Second Sunday of Lent

Segundo Domingo de Cuaresma

Holy Family Roman Catholic Church
9974 I Avenue Hesperia, CA 92345
Tel: 760-244-9180
Fax 760-244-1959
www.holyfamilyhd.org

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Ploy198 / AdobeStock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

From the cloud came a voice that said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him."

Matthew 17:5

Una nube luminosa los cubrió y de ella salió una voz que decía: "Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo puestas mis complacencias; escúchenlo".

Mateo 17:5

Our Parochial Mission-

We the people of Holy Family Catholic Community, called to be united to live and teach the good news of Jesus Christ, commit our stewardship of God's abundant gifts in service to our brothers and sisters so as to fill their lives with faith, hope, and love.

Nuestra Misión Parroquial:

Nosotros, el pueblo de la Comunidad Católica de la Sagrada Familia, llamados a vivir y a enseñar la Buena Nueva de Jesucristo, comprometemos nuestra mayordomía de los abundantes dones de Dios en el servicio a nuestros hermanos y hermanas para llenar sus vidas con fe, esperanza y amor.

Parish Office Staff

(760) 244-9180 Fax (760) 244-1959
Office Hours: Mon.: 9am-1pm
Tues. & Fri. : 8:30am—4:30pm
Lunch 12pm-1pm
Thurs: 9:30am-5:30pm
Lunch 2pm-3pm
Rev. Reginald Ibe (Administrator) ext. 503
Rev. José Antonio Orozco (Parochial Vicar) ext. 502
Fr. Bucheol (Thomas) Kang, M.S.C (Korean Community Chaplain)
JoAnn E. Cisneros ext. 504
(Office Manager)
Jcisneros@hfchesperia.org
Susana Acosta ext.506
(Archives/ Ministry Coordinator)
susana.a@hfchesperia.org
Mayra Abundis (Secretary) ext.505
m.gonzalez@hfchesperia.org
Alexis Parra (Receptionist) ext. 500
aparra@hfchesperia.org

Faith Formation Staff

(760) 244-5423
Fax (760) 244-1959
Office Hours: Mon., Tues., & Wed. 9:00am-4:00pm
Lunch 12pm-1pm
Thurs. 9:00am-12:00pm

Yolanda Serrato ext.508
(Director of Religious Education)
yserrato@hfchesperia.org

Mercedes Sandoval ext.507
mercedes.s@hfchesperia.org
(Coordinadora de Educación Religiosa)

Fernando Bedolla ext. 509
fbedolla@hfchesperia.org
(Coordinator of Youth Confirmation)

Weekday Mass
Misa Diaria

Bilingual Mass
Misa Bilingüe
Monday (Lunes)—Friday (Viernes)
8:00 a.m.
Saturday (Sábado)
Mass (Misa)
8:00 a.m.

Weekend Masses
Misas Dominicales

Saturday Vigil/
Sábado Vigilia
English 4:00 p.m.
Spanish 6:00 p.m.

Sunday Mass /
Misas de Domingo
English 8:00 a.m.
Spanish 10:00 a.m.
English 12:00 p.m.
Spanish 2:00 p.m.
Korean 3:30 p.m.
Youth mass 5:00 p.m.

Adoration /
Adoración—
Fridays/ Viernes
9am—9pm

Confessions/
Confesiones
Thursdays/jueves
6pm– 7pm

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free *Sexual Misconduct Hotline* **1-888-206-9090.**

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea*

Needing Prayers

Angie Munson
Charlie Herrera
Francisco Ruvalcava
Cece Ruvalcava
Ethan Valdez
Elissa Valdez
Eileen Franco
Sandra Acosta
Ciara Scyrus
Joshua Franco
Alejandra Sandoval & Family
Tabias Wood
Teresa Cox
Ronnie Reyes
Crystal Newmyer
Javier Castro
Gloria Brown
Kelvin Weathersby
A. Eduardo Acosta
Graciela Silva
Marina Silva
Isla May Cordova
Danny Holguin

Mass Intentions Of The Week

Saturday, March 4, 2023
4:00pm— All of Holy Family Parishioners
6:00pm— Adria Graves†, Ana Maria Rubio Viuda de Hurbina†, Familia Espinoza Marquez
Sunday, March 5, 2023
8:00am— Dolores Schlemmer†
10:00am— Maria Gudiño†, Juan Luis Montes†, Paola Delgadillo, Maximiliano Alcala Campos†, Everardo Alcala Campos†, Valente Alcala Campos†, Agueda Meza Gamboa†, Nicolaza Delgadillo†, Familia Espinoza Marquez, Adriana Yallenars
12:00pm— Maria Mancillas†
2:00pm— Maria Antonia Estrada†, Javier Flores†, Henry Juarez†, Ruben Zendejas†, Maria de Jesus Sanchez†, Christine Ann†, Maria Trinidad Perez, Joaquina Perez†, Marcelino Perez†, Victoriano Rodriguez Fernandez†
5:00pm— Familia Espinoza Marquez
Monday, March 6, 2023
8:00am— All of Holy Family Parishioners
Tuesday, March 7, 2023
8:00am—Sis. Rosario Coronado
Wednesday, March 8, 2023
8:00am — All of Holy Family Parishioners
Thursday, March 9, 2023
8:00am— All of Holy Family Parishioners
Friday, March 10, 2023
8:00am— Isabel y Guadalupe Rosas†, Guadalupe Huey†, Remedios Rodriguez†, Elodia y Artemia Rosas†

READINGS FOR THE WEEK
Monday:Dn 9:4b-10; Ps 79:8, 9, 11, 13; Lk 6:36-38
Tuesday: Is 1:10, 16-20; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12
Wednesday: Jer 18:18-20; Ps 31:5-6, 14-16; Mt 20:17-28
Thursday: Jer 17:5-10; Ps 1:1-4, 6; Lk 16:19-31
Friday: Gn 37:3-4, 12-13a; 17b-28a; Ps 105:16-21; Mt 21:33-43, 45-46
Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 103:1-4, 9-12; Lk 15:1-3, 11-32
Sunday: Ex 17:3-7; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

LECTURAS DE LA SEMANA
Lunes: Dn 9:4b-10; Sal 79 (78):8, 9, 11, 13; Lc 6:36-38
Martes: Is 1:10, 16-20; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12
Miércoles: Jer 18:18-20; Sal 31 (30):5-6, 14-16; Mt 20:17-28
Jueves: Jer 17:5-10; Sal 1:1-4, 6; Lc 16:19-31
Viernes: Gn 37:3-4, 12-13a; 17b-28a; Sal 105 (104):16-21; Mt 21:33-43, 45-46
Sábado: Miq 7:14-15, 18-20; Sal 103 (102):1-4, 9-12; Lc 15:1-3, 11-32
Domingo: Ex 17:3-7; Sal 95 (94):1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

February Baptisms/ Bautizos en febrero

1. *Cabrera, Luis*
2. *Hernandez, Solara*
3. *Kodama, Thomas*
4. *Morales, Avayah*
5. *Ochoa, Luseydi*
6. *Ochoa, Natalie*
7. *Ochoa, Victor*

NOTICIAS DE LA OFICINA / OFFICE NEWS

Parish Registration

If you and your family have not registered as parishioners of Holy Family, please do so as soon as possible. Your parish registration can be extremely helpful as proof of your participation to the parish to obtain a letter on behalf of the parish for a recommendation. You may obtain the registration form at the parish office.

Registro Parroquial

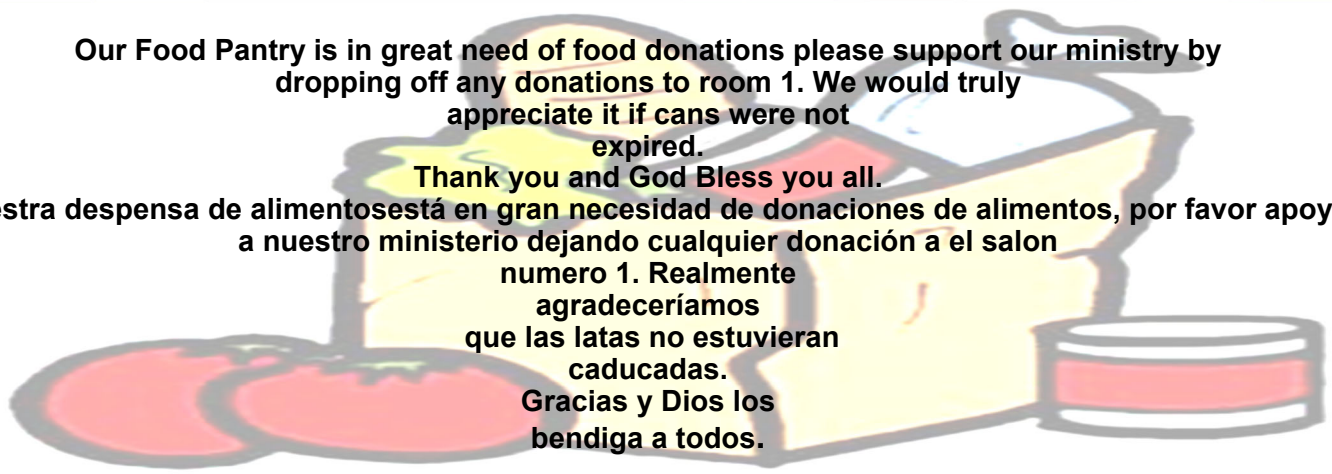
Si usted y su familia no se han registrado como feligreses de la parroquia Sagrada Familia en Hesperia, por favor hágalo lo más pronto posible. El Registro Parroquial le podría servir algún día como comprobante de su asistencia en nuestra parroquia para un trámite de inmigración o una carta de recomendación, etc. Usted puede obtener la solicitud de Registro en la oficina parroquial.

Important Telephones / Teléfonos Importantes

Diocese of San Bernardino (909)475-5300
Altar Servers/ Monaguillos
Juana Montanez & Magdalena Torres (760)980-5340
Choir (4pm)
Amy Azul (909)648-4644
Consagracion a Jesus por Maria
Ligo Diaz (760)912-2236
Coro Reencuentro (10am)
Maria Mata (760)684-9490
Encuentro Matrimonial
Ignacio y Laura Vargas (760)261-2620
EMHC English/ Emergency Anointing
Juanita Montanez (909)519-0451
Familias Para Cristo
Prisciliano Montes (909)238-0078
Filipino Ministry
Ruth Galacgac (760)240-7989
Food Pantry
Angelica Garcia (760)577-0584
Grupo de Oracion
Obed Navarrete (760)780-2990
Guadalupanos
Luis Ramirez (760)979-3203
Knights of Columbus
Salvador Correa Jr. (760)267-1008
Korean Community
Joseph Ahn (760)780-5523
Lectors (Spanish)
Jesus Trejo (626)448-5739
Lectors (English)
Ruben Moralez (760)240-9223
Ministros extraordinarios de la Sagrada Comunion Rosaura y Jesus Hernandez (760)797-5953
Pequenas Comunidades
Maria Teresa Larios (760)985-4204
Preparacion Matrimonial
Gabriel Huete y Auxiliadora Montenegro (760)900-2370/(818)519-5822
Quinceaneras
Mayra Abundis (760)244-9180
Renaciendo La Fe en Cristo
Irlanda Inzunza (760)900-8807
Coro Sagrada Familia (2pm)
Angelica Muñoz (760)885-8436
Soldados Para Cristo
Veronica Ordonez (760)553-5723

Scam – Please disregard any phone texts or emails coming from our priests asking for gift cards. This is a scam. If you do receive such a text, or email please report it to the authorities.

Estafa – Por favor ignore cualquier texto o correo electrónico de procedentes de nuestros sacerdotes pidiendo tarjetas de regalo. Esto es una estafa. Si usted recibe tal texto o correo electrónico informe a las autoridades.



Our Food Pantry is in great need of food donations please support our ministry by dropping off any donations to room 1. We would truly appreciate it if cans were not expired.
Thank you and God Bless you all.

Nuestra despensa de alimentosestá en gran necesidad de donaciones de alimentos, por favor apoye a nuestro ministerio dejando cualquier donación a el salon numero 1. Realmente agradeceríamos que las latas no estuvieran caducadas.
Gracias y Dios los bendiga a todos.

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE HOURS
EDUCACION RELIGIOSA HORARIO DE OFICINA
Monday-Wednesday/Lunes-Miércoles:
9:00 a.m.– 4 p.m.
Closed for lunch/Cerrado para almuerzo:
12-1p.m.
Thursday/ Jueves 9:00-12p.m.
Closed Friday-Sunday
Cerrados Viernes-Domingo

Los Angeles Religious Education Congress 2023
Congreso de la Educacion Religiosa Los Angeles 2023

Catholic Relief Services
ice-Bowl–
Please donate!

Catholic Relief Servicios
Taza de Arroz-Por favor,
¡dona!

Dear Parents, the Act of Contrition Prayer that everyone must know, in order to go to confession and receive forgiveness. Please PRACTICE with your family everyday before going to sleep. It is Important to know how to say you are sorry to God.
Thank you!

Act of Contrition Prayer:

My God I am sorry for my sins with all my heart, in choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance to sin nor more and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us, in His name my God have mercy. Amen.

Estimado padres, la Oración del Acto de Contrición que todo el mundo debe conocer para confesarse y recibir el perdón. Por favor, PRÁCTICA con tu familia todos los días antes de ir a dormir. Es importante saber pedir perdón a Dios. Gracias.

Acto de Contrición

Dios Mio, Con todo mi corazón me arrepiento de todo el mal que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer. Al pecar, te he ofendido a Ti, que eres el supremo bien y dingo de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con la ayuda de tu gracia, hacer penitencia, no volver a pecar, y huir de las ocasiones de pecado. Señor, por los méritos de la Pasión de nuestro Salvado Jesucristo, apiádate de mi. Amen

Mass attendance book/Libro de la asistencia de misa:

The book for your child's mass attendance will be made available after mass. It will be on a stand located right outside the church. Please be patient and make sure to sign the book.
El libro de asistencia a misa de su hijo estará disponible después de la misa. Estará en un stand situado afuera de la iglesia. Por favor, tenga paciencia y asegúrese de firmar el libro.

Dear friends in Christ,

Like you, I am shocked and saddened by the death of Bishop David O'Connell of Los Angeles. He was a loving, compassionate and committed man of God who served the people of Los Angeles as a priest and bishop for more than four decades. He gave special care and priority to those on the margins of our communities – whether it was the wayward youth, the immigrant or the elderly man or woman. He went about his ministry with joy and good Irish humor. I am grateful for the moments of fraternity I shared with him as a bishop.

We must acknowledge that circumstances surrounded Bishop O'Connell's death make it especially painful for us. A man of peace and non-violence taken from us apparently by an act of violence. We can make no sense of it but surely our God walks with us and grieves with us in these difficult days. He wills that we are to live in loving relationship with Him and with each other. He weeps when one of his children takes the beautiful gift of life from another.

Let us unite ourselves in prayer now for the repose of Bishop O'Connell's soul, for the consolation of his family and for Archbishop José Gomez as he leads the Catholic community of Los Angeles in this time of mourning. Let us also pray for the conversion of those who would commit violence against anyone in our communities. Bishop O'Connell would want nothing less.

Eternal rest grant unto him O' Lord, and let perpetual light shine upon him.

Bishop Alberto Rojas

DIOCESE of SAN BERNARDINO

VOCATIONS

Diocese of San Bernardino
Men & their Wives in Diaconate Formation
Hombres y sus Esposas en Formación al Diaconado

March/Marzo 2023

Please pray for these Men & their Wives in Diaconate Formation
Por favor rece por estos Hombres y sus Esposas en Formación al Diaconado

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1 **Hector & Deifilia Aguirre** Sacred Heart, Rancho Cucamonga	2 **Armando & Maria Berumen** Holy Family, Hesperia	3 **Hernan & Yolanda Calderon** St. George, Ontario	4 **Cesar Chavez & Maria Antonieta Ochoa** St. James the Less Perris
5 **Hector & Victoria Garcia** Immaculate Conception, Colton	6 **Thomas & Vivan Imbruglia** St. Peter & St. Paul, Alta Loma	7 **Carl & Michelle Jones** St. Anthony, San Bernardino	8 **Andres Raul & Teresa Lozada** OL of Mount Carmel, Rancho Cucamonga	9 **Alfonso & Elizabeth Pastrana** St. Martha, Murrieta	10 **J. Luz & Olivia Ramirez** St. Elizabeth of Hungary, Desert Hot Springs	11 **Manuel & Senia Vides** St. Elizabeth Ann Seton, Ontario
12 **Rosario & Hortensia Alcazar** St. Charles Borromeo Bloomington	13 **Dieudonne & Hanna Daba** St. Christopher, Moreno Valley	14 **Timothy & Josephine Lucas** St. Matthew, Corona	15 **Fernando & Sonia Martinez** St. Catherine of Alexandria, Temecula	16 **Alejandro & Maria Reyes** St. Mel, Norco	17 **Ruben & Magdaneli Rodriguez** OL of Hope, San Bernardino	18 **Juan & Edith Arreola** Sacred Heart, Palm Desert
19 **Hector & Juana Avila** Corpus Christi, Corona	20 **Max & Rosa Barillas** OL of Guadalupe, Chino	21 **Martin & Maria Correa** OL of Guadalupe, Chino	22 **Claudio & Rosalba Dominguez** St. Martha, Murrieta	23 **Ramon & Evelia Duran** St. John the Evangelist, Riverside	24 **Carlos & Imelda Montes de Oca** St. Charles Borromeo, Bloomington	25 **David & Chioma Okonkwo** St. Anthony, San Bernardino
26 **Victor & Maria Ortega** St. Adelaide, Highland	27 **German & Carmen Gonzalez** St. Joan of Arc, Blythe	28 **Joseph & Mercy Valencia** St. Joseph, Big Bear	29 **Gerardo & Maria Vargas** St. Catherine of Alexandria, Temecula	30 **Hector & Deifilia Aguirre** Sacred Heart, Rancho Cucamonga	31 **Armando & Maria Berumen** Holy Family, Hesperia	

God our Father,

We thank you for calling men and women to serve in your Son's Kingdom as priests, deacons, religious, and consecrated persons. Send your Holy Spirit to help us respond generously and courageously to your call. May our community of faith support vocations of sacrificial love in our youth. We ask this through our Lord Jesus Christ, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen

Padre Nuestro,

Te damos gracias por llamar a hombres y mujeres a servir en el Reino de tu Hijo como sacerdotes, diáconos y personas consagradas. Manda tu Santo Espíritu para ayudar a que otros respondan con generosidad y valentía tu llamado. Que nuestra comunidad de fe apoye las vocaciones de amor sacrificial en nuestros jóvenes adultos. Te lo pedimos por nuestro Señor Jesucristo quien vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

Amén

Vocations Office | 12716 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Phone (909) 783-1305 | E-mail: vocations@sbdiocese.org

www.dsbvocations.org #SBDioceseVocations

Stations of the Cross

Every Friday during lent starting at 6pm.

Via Crucis

Todos los Viernes durante la Cuaresma empezando a las 6 pm.

Lent Penance Service 2023

Parish Name	Confession Date	Confession Time
Our Lady of the Desert → Apple Valley	Monday, March 6th, 2023 18386 Corwin Rd, Apple Valley, CA 92307	7:00 PM
Holy Innocents → Victorville	Thursday, March 9th, 2023 13230 El Evado Rd, Victorville, CA 92392	7:00 PM
Christ the Good Shepherd → Adelanto	Thursday, March 16th, 2023 17900 Jonathan St, Adelanto, CA 92301	7:00 PM
St. Junipero Serra Our Lady of the Snows → Phelan/Wrightwood	Monday, March 27th, 2023 8820 Sheep Creek Rd, Phelan, CA 92371	7:00 PM
St. Joseph → Barstow	Wednesday, March 29th, 2023 505 E Mountain View St, Barstow, CA 92311	6:00 PM
St. Joan of Arc → Victorville	Thursday, March 30th, 2023 15512 6th St, Victorville, CA 92395	7:00 PM
Holy Family → Hesperia	Monday, April 3rd, 2023 9974 I Ave, Hesperia Ca 92345	7:00 PM

Current Church Projects	Donated	Expenses	Balance
Fence	$15.442.54	$20,995.03	$(5,552.49)
A/C	$34,427.77	$30,025.75	$4,402.02
Church Painting	$42,826.00	$60,500.00	$(17,674.00)
			$(18,824.47)

Quote for replacing A/C unit came in at $180,000 (Unit only)

Remaining left or covered by Repair and Maintenance Fund

Unaudited amounts

Upcoming Projects
Keyless entry keys
Painting Activity Rooms
Parking Lot

DDF 2022	Donations	Goal	Overage for Holy Family
	$82,839.19	$59,500.00	$23,339.19

2023 DDF Annual Appeal Campaign

This week you should have received information about the 2023 DDF Annual Appeal. Once a year, our bishop invites each of us to make a commitment to support the work of our diocesan programs and ministries that enhance our church by helping all of God's children build deeper and more meaningful relationships with Him.

This effort is a means by which we can all work together to care for the church by sharing the gifts God has granted us. Our parish goal is 100% participation. We welcome you to join us in joyfully supporting the 2023 DDF Annual Appeal. Please take time this week to reflect and pray about the blessings you are called to share with your Catholic family.

Campaña de Llamamiento Anual 2023 del FDD

Esta semana debería haber recibido información sobre la Campaña Anual 2023 del FDD. Una vez al año, nuestro obispo nos invita a cada uno de nosotros a hacer un compromiso para apoyar el trabajo de nuestros programas y ministerios diocesanos que mejoran nuestra iglesia ayudando a todos los hijos de Dios a construir relaciones más profundas y significativas con Él.

Este esfuerzo es un medio por el cual todos podemos trabajar juntos para cuidar de la iglesia compartiendo los dones que Dios nos ha concedido. El objetivo de nuestra parroquia es el 100% de participación. Le invitamos a unirse a nosotros para apoyar con alegría la Campaña Anual 2023 del FDD. Por favor, tómese un tiempo esta semana para reflexionar y orar sobre las bendiciones que está llamado a compartir con su familia católica.